元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

最新運到 元月十八日登市
唐山冰霜海鮮
去頭無壳明蝦肉
去頭無壳細蝦仁
祖國爽脆响螺肉
祖國大隻田鷄髀
肥身大鯿魚 鯊魚 魷魚
去頭大明蝦常備供應

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

實業買賣
按揭燕梳
雲高華地產業燕梳業經紀人 簡而明敬啓
辦事處：PA. 3241 寓：HA. 6900y

△雲埠達權社通告

爲通告事。茲關徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。 此佈

雲埠達權社社長周玉生
書記簡建平

中華民國四十 吉年元月十二日

專載

華僑旅加百年記

加拿大與中國

—林岳鎏—

開春時，土人把毛皮出售，度過了一個休閒之日子，到夏天便去採果或釣魚，他們困難之時候，也得到公司之資助，是以他們之能力而定資助之高低的。他們並得到政府頒發之嬰兒獎金，此種獎金，經由公司分發，土人之嗜好與需要，各地不同，差異甚大。

西北公司及哈得遜灣公司，也曾互相妒忌，因該兩公司均是經營毛皮事業，而對初期之中加貿易，也實有密切之關係的。

一七七四年，西班牙人到西岸探險一七七七年，英國航海家庫克（一七二四—一七七九）來加西海岸探險。

一七七八年三月，庫克船長在雲高華島之那德桑登岸，他在那裏逗留了幾個星期，修葺了他的船隻，這是第一次歷史上之記載加西海岸木材之有用。

該年英國在此間海岸建立了第一個貿易站。

他的船員以金屬器及玩具，小裝飾品等無價值之物件，與印地安人換毛皮，他們初時亦不知毛皮之價值，只作爲牀布作爲補短衣或短褲之用。

庫克船長曾至澳洲、新西蘭及南冰洋探險，發見新咯利多尼亞、夏威夷諸島，後再至夏威夷，爲土人所殺。

他的船員回國經澳門時，中國商人搶買毛皮，他們將毛皮推銷給清朝的大官員，一塊毛皮，值中國幣一百二十元，他們能夠賣出之毛皮，總收入却達二千英鎊之巨，故海員乃歡喜若狂，力求發展中加之貿易。

清朝大官很需用毛皮一事，曾發表於庫克船長所創之報刊，故世界各地之貿易商人此紛紛到此地採毛皮，英國、法國、美國、奧地利、瑞典、荷蘭等國之探險家，亦隨紛紛來抵此間太平洋西北部，許多被印第安人殺害，雖有一部份人因此而發達了，但却有許多是失望了。

這許多名貿易商人中，這裏只記載一兩位與促進中加貿易有關係的幾位。

（未完）

◎卡城洪門黨社
春宴賀儀鳴謝

黃開强十五元 黃江夏堂雲山公所 黃開福 張棒積 余鴻惠 方來 李廷俊 龔安 每十元 梁昌姆 振鴻參尾共十元 余文雅 馬奕棠 馬若夢 黃少凡 林三合 余潮中 黃祥 李保 龔修熾 余閏沾 陳自偉 李奕偉 黃樹琼 馬思聰 勞德 朱國良 梁元灼 方裕民 梁彬邦 陳華有 劉頌權 勞宣文 丘煥謙 梁少城 李振光 黃國藩 黃桂棠 梁慶理 梁國安 馬世禧 陳葉

民國四十吉年
◎中國洪門民治黨
駐雲高華支部職員

正主委 司徒摇予 副 周玉生
執行委員 簡國安 陳文彬 蔣安翹 簡建平 伍澤濂 王華進 關邦健 徐子樂 梅拱學
候補執委 鄭其海 雷根 黃義華 周永熾 林伯勝
秘書 呂定國 副 黃啓珉
科員 馮浪帆 梁啓新 李耀楠 林岳熙
財政 簡苗 副 劉社鍊
科員 鄭光益 梁少如 林雨亭 周金滿
外交 梅拱學 副 雷根
科員 黃奕志 張其 李榮 陳秋霖
組織 簡國安 副 劉海平
科員 黃景仁 李華英 呂頌韶 許兆郁
訓練 趙偉常 副 林岳鎏
科員 岑兆英 林普安 林貫通 何發祥
社運 趙榮義 副 吳照光
科員 關相明 周慕軾 薛彬 陳李瀛
文教 徐子樂 副 湯若谷
科員 林岳生 李耀垣 馮浪帆 雷紹邦
生產 黃義華 黃國連
科員 鄧慶業 張文任 胡添福 關文剛
宣傳 關鍾民 副 馬藝民
科員 梁啓新 李如相 吳一平 謝燦洲
會計 林洪公 副 宋甘泉
催收 趙偉常 副 陳宜談
慈善 蔡振華 黃奕志
庶務 楊華牛
監察 黃鴻新 副呂禮廷
監察委員 林進傑 陳宜談 林榮 余喜
候補監委 馬藝民 林岳生 黃奕志
秘書 宋甘泉
盟長 廖造喜 副 林貫通
董事部
蔣安翹 馬藝民 簡國安
梅拱學 伍澤濂 林普安 陳宜談
盧啓振 湯樂 黃炳舜 李其銘
趙偉常 林榮 宋華瑞 林洪公
龔德添 羅傳護 胡榮忠 朱亮
梁永發 蘇光乾 彭光 岑兆英

◎雲埠洪門體育會
民國四十吉年職員

會長 簡國安 副 梁啓新
議長 簡建平 副 陳文彬
書記 黃啓珉 副 薛彬
財政 黃鴻新 副 簡建業
外交 林伯勝 副 李榮
監督 余隨時 副 林榮 岑柏深
國技主任 黃敦灼 容炳坤 關文剛
林榮 呂禮廷
醒獅主任 呂頌韶 梁啓新
金龍主任 湯倫活 鄭禮 鄭顯
裝配主任 何發祥 趙社田 關華坤
核數 宋甘泉 呂定國
庶務 楊華牛

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

票價
由舊金山或羅省至香港由三百四十元至四百元
每客可帶二百五十磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或代理商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
總代理均安號 254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.

絨衣西毛全靚
做定套每裝西
$49.50
做定條每褲西
$12.95
絨呢靚一
做定條每褲西
$7.95

△新春大平賣
不計成本 只求消貨

◎華區中心地点
吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。元月一日。可以遷入經營。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

happy deals
服務週到
忠誠老實
大小惠顧
極表歡迎
大夫實業公司
專營 大小生意 房屋 實業 柏文旅館 買賣
H. DARROL
TARVES
REALTY LTD.
511-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016
忠實指導買賣實業
"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"
電話 874072
本公司華人總代理黃鉅廉君 Len T. Wong

每次辦到的一樣好米
孖鉄孖
米等上省士忒
白雪·粒成·身長
孖鐵孖
雙龍牌
五十磅庄一百磅庄
欲知詳情請與下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

◎砵亞板汝民治黨新黨所開幕慶典
籌備委員會職員表

主任 鄭程萬 李燊九 中文書記 雷民盼 馮毓銓
西文書記 許倫 楊榮禧 監督 吳松 李九
財政 馮滋基 沈梧魁 外交 簡漢棟 朱伯隱
收支員 沈國帆 葉敏 裝飾 許倫 栢章 湛基 民生
宣傳 曹燦文 康傳 筵席主任 吳松 傳熾
招待主任 袁一山 湯倫 周澤才 林一華 馮蛹
庶務 周澤才 黃偉才

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
加拿大總代理
總代理美國總統輪船公司華人客務代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 一月廿七日
威爾遜總統 二月二十日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 一月廿九日
克利夫蘭總統 二月十五日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025